

FORMULAIRE DE TRANSFERT INTERNATIONAL

N° du club Nom du club

Name/nom du joueur

First name/prénom du joueur

male/homme female/femme Player/joueur goalkeeper/gardien

country of birth/PAYS de naissance

date of birth/date de naissance

citizenship/nationalité

name of old association/fédération d'appartenance

name of last club/nom du dernier club

Unlimited transfer/transfert illimité (joindre le formulaire UTR au dossier)

Limited transfer for season(s)/transfert limité pour la (les) saison(s) : _____

Player's signature/signature du joueur

club's signature/cachet du club

Date : _____

The undersigned, declare that :

1. I agree to abide by the IIHF Statues, Bylaws and Regulations, including but not limited to those related to players transferring from one country and/or national association to another country and/or national association which can be accessed on www.iihf.com
2. I agree not to involve any third party whatsoever outside the IIHF in the resolution of any dispute arising from my request to transfer from one country to another and/or the Statutes Bylaws and Regulations and decisions made by the IIHF relating thereto excepting where having exhausted the appeal procedures within the IIHF in which case I undertake to submit any such dispute to the jurisdiction of the Court of Arbitration for Sport (CAS) in Lausanne, Switzerland for definitive and final resolution.
3. I am aware that transferring to another country may affect my eligibility to play for the national team of my choice if applicable.
4. I understand that once this application has been completed and signed by the parties specified and then by the IIHF, the procedure will be complete and the transfer legal and binding

- a) - les dossiers incomplets seront systématiquement retournés au club sans être traités
- b) - règlement « activités sportives » - infraction 10
- c) - conformément à l'article L232.2 du code du sport, la délivrance de la licence est subordonnée à la présentation d'un certificat médical d'aptitude
- d) - le transfert sera validé à réception, par le service des licences, de l'accord de la fédération d'appartenance ET de l'IIHF

Unlimited Transfer Request

This note explains the player's rights and responsibilities when planning to transfer from one country to the national association of another country. It should be read carefully and must be signed by the player before the International Transfer can be processed and must be uploaded to the online transfer system when requesting the transfer.

The choices the player has to make:

1. The player has the option to choose the basis on which he is transferred – limited or unlimited and this would be indicated in the transfer request made in the Online Transfer System
 - 1.1 A limited transfer means that the player transfers temporarily to a specific club under the jurisdiction of the "new" National Association but automatically returns to the former Member National Association when the transfer expires. During the period of the temporary transfer he may still call upon his former Member National Association for support. A limited transfer cannot be limited to less than the period of the player's firm contract with his new club.
 - 1.2 An unlimited transfer means that the player transfers permanently to the jurisdiction of the "new" National Association and ceases to have any connection with, or the option to ask for support from the former Member National Association. If the player wishes to play in the territory of any other National Association including returning to his former Member National Association, he will require a new transfer and be responsible for all associated service charges.
2. There are financial implications depending on the choice the player makes – to transfer on a limited or unlimited basis.
 - 2.1 Before processing the transfer the IIHF requires both involved clubs and respective National Associations to carry out certain research designed to protect both the player and the clubs involved. National Associations may charge for this service up to a maximum of 500 CHF, except for the transfer of players under the age of 18 (IIHF International Transfer Regulation Section I Article 5) The IIHF will charge an administrative fee to process the transfer within the online system. The player is responsible for paying these service charges.
 - 2.2 A player who elects to transfer on a limited basis will revert to the jurisdiction of his former Member National Association once the limited period has expired without incurring any service charges at that time.
 - 2.3 A player who elects to transfer on an unlimited basis but then later wishes to revert to the jurisdiction of his former or another Member National Association will have to initiate the transfer procedure as described in 2.1 above and will be responsible for the associated service charges.
3. Other considerations - Before electing to transfer on a limited or unlimited basis you should consider the following:
 - It is usual practice for the club to which the player is going to play to pay, or for the player to negotiate his contract on the basis that the club will pay all the service charges. The player should make sure of the position before signing his contract otherwise he will be responsible for the service charges.
 - The player may feel more at ease by preserving the link with the former Member National Association. If so, and, if having transferred to a "new" National Association on a limited basis and even in the knowledge that he will be renewing his contract with the same club or staying in the same country, he may elect to transfer for consecutive seasons on limited transfers.
 - The player should contact his former Member National Association in order to discuss the consequences that an unlimited transfer may have.

I warrant that I have read and understood the choices open to me and that I have had the opportunity to take independent advice in connection therewith, and, I hereby confirm that I wish to transfer from the National Association of

_____ to the National Association of _____ on
an unlimited International Transfer.

Name in full (please print) _____

Signature _____ Place and Date _____

Witnessed by (Name, Date and Signature): _____



**FORMULAIRE DE TRANSFERT POUR LES JOUEURS
AGES DE MOINS DE 18 ANS**



**UNDER 18 PLAYER TRANSFER APPLICATION
LETTER OF APPROVAL**

The French Ice Hockey Federation (member national association) hereby requests the transfer of this player, currently under 18 years of age, using a letter of approval as specified in chapter 4 of the IIHF International Transfer regulations. The details of this player are as follows :

Nom du joueur / *Player family name* :

Prénom du joueur / *Player first name* :

Nationalité / *Citizenship* :

PAYS de naissance / *Place and COUNTRY of birth* :

Date de naissance / *Date of birth* : (jour/day) (mois/month) (année/year)

Fédération d'origine :dernier club / *last club* :
Former national association

New national association: **FFHG** (French Ice Association) club Français / *new club* :

Transfert (cochez la case) **limité** / *limited*

Transfer

illimité (joindre le formulaire Unlimited transfer request) /
unlimited

Joueur/*Player*, gardien/*guardian* :

Signature des parents / *Parent signature* :

DOCUMENTS A JOINDRE OBLIGATOIREMENT A CE FORMULAIRE :

- Copie du passeport
- Dans le cadre d'une demande de transfert définitif (unlimited), joindre le formulaire « *Unlimited transfer request* »